

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 80 (1982)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Zum Umschlagbild

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhalt Sommaire

Juli 1982  
Juillet 1982  
80. Jahrgang  
80e année

# 7|82

U. Flury: Menschen und Kulturtechnik im Berggebiet	213
Th. Glatthard: Gedanken zum Berufsbild des Kultur- ingenieurs	221
W. Schmid: Ingenieur HTL in der Gletscherforschung	226
H. J. Matthias: Über Berichtigungsmutationen	229
A. Bercher: Contenu des plans	232
VSVT/ASTG/ASTC	232
V + D/D + M	234
FIG	235
Mitteilungen/Nouvelles	235
Berichte/Rapports	236
Bücher/Livres	236
Persönliches/Personalien	238
Verschiedenes/Divers	239
Lehrlinge/Apprentis	239

## Zum Umschlagbild:

Die Nahbereichsphotogrammetrie gewinnt für die Vermessung und Dokumentation auf vielen Gebieten von Wissenschaft und Technik zunehmend an Bedeutung. Die terrestrische Universal-kammer Wild P 31 kann dabei vielseitig eingesetzt werden, da drei hochwertige Objektive mit verschiedener Brennweite zur Verfügung stehen. Die abgebildete Kombination dient einer Forschergruppe der ETH Zürich bei der Aufnahme einer Felspartie, die demnächst vom vorstossenden Findelengletscher überfahren wird. Sofern der Gletscher den Felsen zu einem späteren Zeitpunkt (nach 10 bis 20 Jahren) wieder freigibt, kann die Aufnahme wiederholt und der Felsabrieb durch den Gletscher bestimmt werden.

*La photogrammétrie à courte distance gagne en importance dans de nombreux domaines des sciences et de la technique pour la mesure et la documentation. A ce propos, la chambre terrestre universelle Wild P 31 est d'un usage multiple car trois objectifs performants de différentes focales sont à disposition. L'équipement présenté ici est utilisé par un groupe de chercheurs de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich pour le levé photographique d'un groupe de rochers qui sera prochainement recouvert par l'avance du glacier de Findelen. Si le glacier se retire plus tard (dans 10 à 20 ans) et découvre de nouveau le groupe, il sera possible de refaire une prise de vue pour déterminer l'usure de la roche, provoquée par le passage du glacier.*

Fotos: Jan Rady und Willy Schmid, ETH Zürich

**Vermessung**  
**Photogrammetrie**  
**Kulturtechnik**

**Mensuration**  
**Photogrammétrie**  
**Génie rural** ■

Juli 1982  
Juillet 1982  
80. Jahrgang  
80e année

7|82

